

1872-06-01

Afsender
J. C. Jacobsen

Modtager
Erhard Kogsbølle

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
FA 2-008-00017, kasse F3

Emneord:
Carlsberg, Venskab,
bryggeriindretning, helbred

Dokumentindhold

Brev til Kogsbøllens, der på rejse til Venedig. J. C. Jacobsen beskriver detaljeret sit og Lauras helbred og hverdagen på bryggeriet.

Transskription

d 1 Juni 1872

Kjære Ven!

Jeg maa dog endnu engang skrive Dem et par Ord til, for at De ikke skal troe, at jeg har glemt Dem, efter at De er gaaet til en anden Verden hinsides - Alperne. De kan troe at jeg ikke har tænkt mindst paa Dem Begge medens De ere eller vare i det i Sandhed fortryllende Venedig.- Kun Skade, at dette ikke kunde være det sidste Maal for Reisen og at De derfra kunde flyve hjem med lukkede Øine, thi efter Venedig vil næsten alt Andet være flaut. Det eneste som nu vil kunne interessere Dem ret levende, er de sneedækte Alper og deres Omgivelser, navnlig Meran og Berchtesgarden og Saltbjergværket i Hallein. Hvor De vil more Dem der!

Her hjemme have vi fremdeles det deiligste og frugtbarste Veir man kan tænke sig, men vi kunne ikke nyde det rigtigt, da baade Laura og jeg ere upasselige.- Hun har endnu en temmelig stærk Hoste, som ikke synes at ville faa Ende, men som forøvrigt ikke har Noget at betyde, og jeg har heller ikke faaet Ende paa min Ansigtsbetændelse, som heldigvis ikke har Noget med Rosen at bestille. Hævelsen i Ansigtet er nu forbi men hele Panden, Næsen og Kinder samt Ører ere i Laser og Hudens Couleur er som de kobberrøde Indianeres. For et Par Dage siden var det næsten forbi, men saa havde jeg i flere Dage travlt med at lufte ud i Træerne i Haven, som trængte forfærdeligt dertil og under dette Arbeide blev Ansigtet atter skoldet

af den brændende Solhede, hvori jeg gik fra Morgen til Aften. Nu maa jeg altsaa igjen "være forsigtig" og derfor sidder jeg nu ganske tam og skriver og tegner, osv.

I Bryggeriet gaaer Alt meget godt. Den store Dampmaskine er nu efterseet og i Orden og paa Mandag begynde vi paa den lille i Haven.- Jernankrene i Gjæringskjælderen E blive nu huggede bort, saa at vi kan faa den forhøiede Gang istand.- Vi have nu begyndt paa at tappe i de søndre Kjældere, hvor Øllet er fortrinligt. Imedens dette staaer paa

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

blive begge Heiseladene i de store Kjeldre fornyede, da de vare brøstfældige.-Carl har, saavidt man endnu kan skjønne, været meget heldig med sit engelske Hvidtøl. Uagtet det er stærkt attenueret, har det dog en fyldig Maltsmag, som Folk synes godt

om. Det første Prøvebryg blev solgt i 4 Dage og det er først nu, at han kan begynde at sælge deraf igjen, men det er endnu et for lille Forraad han har, til at kunne effectuere alle Ordre. Om 8 Dage tænker jeg at han atter kan bekendtgjøre det i Bladene. Da vil det først vise sig hvormange der forlange det anden Gang, efter at have smagt det. Jeg har imidlertid gof tro dertil.- De har maaskee hørt at Augusta for et Par et Dage siden har faaet en Datter. Baade hun og den lille ere raske.- At Johanne har det godt, hører De sagtens hver anden Dag.- Min Kone vilde have skrevet i Dag, men udsætter det nu i et Par Dage for at skrive til München. Fra hende Carl, frøken Bertelsen og Fru Faye skal jeg bringe de venligste Hilsener. Lev vel!

Deres hengivne
J. C. Jacobsen

til C.M.
Køgeholle

21 Junii 1872

372
6

Dear Ann!

Jeg naar dog endnu eng ang fremi dem
at jeg Ord til, for at de ikke skal tro,
at jeg saa glædet dem, efter at de er
gaaet til en anden Mandens Hustru
— Alvinen. De kan høre at jeg ikke
saa svært uindt saa dem begge medret
de som alle mine i det i Danmark
fastholdende Venedig. — En Mand, at
det ikke er mindre mere det første Maal for
Lægen og at de derfor kunde flygte hjem
med Lægen hjem, til efter Venedig med
resten alle Andre mere fløit. Det
første som er mit Lægen intentionen dem
med Lægen, at de færdige Alvin og
dette Originalen, uanulig Meren og
Berchbergaden og Paltbjergmandet i Hallein
Jeg De mit navn dem det!

Jen Hæderen Jern og smedest det
dærligste og sørgbarste. Hæder man
kan tænke sig, men nu Lægen der agter
det rigtigst, da hande Lægen og jeg er
nytteløse. - Jen Jern ender en kunnelig
Hæder Jern, som der findes at ville, som
færd. men som forøvrigt der Jern Hæder
at betyde; og jeg Jern Jern der Jern
færd jeg min Ansigt Hæder det, som
Jern Jern Jern der Jern Hæder med
Hæder at betyde. - Jern Jern i Ansigt
at min Jern med Jern Jern, Hæder og
Lægen Jern Hæder er i Hæder og Jern
Lægen, at som de Hæder Hæder.
Jern at Jern Jern Jern med det Hæder Jern,
men som Jern Jern i Jern Jern Hæder
med at Jern Jern i Hæder i Jern.
Jern Hæder Hæder Hæder Hæder og Jern
Hæder Hæder Hæder Hæder Hæder Hæder

af den beundrede Pilsen, som jeg vil
for Næsten til Aften. Nu maa jeg altsaa
igjen være forbyrdig og derfor beder jeg
en gang om Sam og Berens og Regner, om.

Hillegjænt gaar Altsaa meget godt.
Den som dengang var en af de bedste og
i Orden og som Maudy begynder mig på
den Leds i Jæren - Jernarbejdet
Gjæmte Guldne i blinde mig jeg vil
saa at vi kan se den forfærdige Gang
istand. - Vi saa mig begynder på at
bæge i de færdige Ljældene, som alle
er fortræffelige. Tvedrue alle Naar på
blinde bage Jernarbejdet i de Naar Ljældene
saa vil, da de maa bestræbe sig.

Carl som, saavit man ender den Hjæm,
munt meget færdig med det ene Gjæmte;
Næst det er Næst altsaa, som det dog
er færdig Maltning, som det vil gæde.

aus. Det første Jernskib blev færdigt i
4 Dage og det er færdigt nu, at den kan begynde
at følge den af igjen, men det er endnu
for lidt at se om den kan gaa. Det er kun
affektens alle Ordre. Om 8 Dage kommer
jeg at den alle den behøvedes det i
Ladens. Da mit det første med mig Jern
maage det første det anden Gang efter
at den første det. Jeg har imidlertid god
Tro heri. -

Da den maade først at angaa
den at den Dage siden den først er
Ladens. Laad den og den Leds er
nede. - At Johannes den det gælder
Jern da første den anden Dage. -

Min Lære med den første i det, men
udfærdigt det nu i at den Dage den at den
det München. Den første, Carl, Leds
Berthelsen og den Dage den jeg har den
næstefter første. Den med!

Din Ven
J. C. Jacobsen